Rapport annuel du Bibliothécaire

Soumis au Comité de la Bibliothèque

Faculté Saint-Jean

Le 30 juin, 1984

Préparée par

Juliette J. Henley.

I. Introduction

La bibliothèque a continué de subir plusieurs changements en 1983-84, surtout à cause de son intégration au réseau des bibliothèques de l'Université de l'Alberta. L'entente officielle fût signée le 12 septembre 1983, par Mme Gamila Morcos, Doyen de la Faculté Saint-Jean, et M. Peter Freeman, Bibliothécaire-en-chef de l'Université de l'Alberta. Nous constatons que l'intégration a déjà porté fruit. On nous a accordé deux postes supplémentaires en 1983-84, et on annonce un autre poste pour le service de référence qui sera comblé le 1er août 1984. On nous a prêté un lecteur de microfilms, une table pour le terminal d'Utlas, et nous avons obtenu la permission de procéder à l'automatisation du catalogage. Le Bibliothécaire a visité l'Université de Sherbrooke et la Bibliothèque Nationale du Canada au mois de mai, aux frais de l'Université. Nous recevons continuellement de très bons conseils de Calvin Evans et de ses collègues, et nous avons l'occasion de participer à de nombreux ateliers, colloques et sessions de formation.

II. Personnel

Au début de l'année, il y avait comme personnel, que deux personnes: Estelle Dubeau, responsable de toutes les commandes, et Jeanne Kozak, technicienne responsable du catalogage. Muriel Lefebvre est revenue pour quelques mois jusqu'à ce que l'on puisse embaucher Juliette Henley au début d'octobre pour remplacer Muriel au poste de bibliothéciare-en-chef par intérim. Au mois de novembre, Diane DeLongchamp se joignait au personnel en tant que responsable du service des prêts et autres services à la clientèle. Ensuite, le 3 janvier 1984, Usha Prasada-Kole occupait le poste de catalogueur. Le poste permanent de bibliothécaire-en-chef sera probablement comblé dès le 1er juillet 1984.

Nous avons aussi embauché plusieurs étudiants, ce qui nous a permis d'offrir des heures d'ouverture supplémentaires, soit de 16h30 à 22h00 du lundi au vendredi et de 13h00 à 17h00 le samedi et le dimanche. Deux personnes furent embauchées au mois de mars; elles nous ont aidé d'abord à évaluer et dactylographier les listes de tous les dons de livres reçus en 1983-84, et ensuite à préparer, pour fin de circulation, les documents du gouvernement reçus depuis avril 1982.

Plusieurs modifications ont été apportées aux descriptions de tâches

continue de subir plusieurs changements en 1983-84.

lm, une table pour le terminal d'Utlas, et nous avons obtenu la permission

pour ensuite à prép[illegible] pour fin de circulation, les documents

des membres du personnel, et tous les employés à temps plein ont eu l'occasion d'assister à plusieurs ateliers et sessions de formation à l'Université de l'Alberta.

III. Budgets

Le budget BL42 de $4000 a été dépensé en entier. Ceci comprenait les dépenses encourues pour photocopies de fiches, imprimerie, la reliure des livres et des périodiques, les provisions de bureau et de bibliothèque.

Le budget capital de $1000 nous a permis d'acquérir un lecteur de microfiches pour le bureau du catalogueur, un présentoir à journaux, et des rayons supplémentaires pour les périodiques.

Le budget BL60 de $40,000 a été dépensé en entier. L'on trouvera joint à ce rapport un compte-rendu approximatif des dépenses encourues par discipline. Les dépenses n'ont pas entièrement suivi les prévisions pour chaque discipline, mais nous avons tout de même réussi à commander toutes les requêtes des professeurs, reçues avant le 31 janvier, 1984. Nous avons beaucoup apprécié la collaboration de la part des professeurs dans le choix des livres. Ils ont accepté de partager cette tâche bien volontairement, et nous les en remercions.

Les ouvrages les plus importants commandés cette année sont: La Survivance et le Franco Albertain sur microfilm, l'Index de l'Acutalité et le retour en arrière jusqu'à 1966; La Presse sur microfilm et l'abonnement courant; Le Devoir sur microfilm pour les années 1973-1974; le catalogue sur microfiche de la collection de microfiches de l'Institut canadien de la microreproductions historiques (Canadiana avant 1900); Microlog pour l'année 1983 et l'abonnement pour 1984 (un index pour les publications du gouvernement); Le Dictionnaire généalogique des familles du Québec; Le Répertoire des actes de baptême, mariage, sépultre et des recensements du Québec ancien (22 volumes); Encyclopedia of Educational Research (4 volumes); International Encyclopedia of Education (10 volumes); et 55 périodiques supplémentaires qui sont répertoriés dans Point de Repère.

IV. L'automatisation des fonctions du catalogage

Après plusieurs rencontres et beaucoup de discussion avec les catalogueurs de l'Université et un représentant de UTLAS (Université of Toronto Library Automation Systems), nous procédons finalement à l'automatisation

[illegible] personnel), et tous les employés à temps plein ont eu l'occasion d'assister à plusieurs [illegible] et sessions de formation à l'Université de l'Alberta.

C. Ouvrages

Le montant [illegible] a été dépensé en entier. Ceci comprenait les fournitures générales pour photocopies de fiches, l'imprimerie, la reliure des [illegible], les fournitures de bureau et de bibliothèque.

[illegible] nous a permis d'acheter un lecteur de microfilms [illegible] à [illegible], et [illegible] pour les [illegible].

Le montant [illegible] a été dépensé en entier. L'on trouvera [illegible] le rapport [illegible] des [illegible] acquises par [illegible]. Les [illegible] n'ont pas entièrement suivi les prévisions pour [illegible], mais nous avons tout de même réussi à commander toutes les [illegible] avant le 31 janvier, [illegible]. Nous avons [illegible] la collaboration [illegible] dans le choix des livres. Ils ont accepté de partager cette tâche bien volontairement, [illegible] responsabilités.

Les ouvrages [illegible] comprennent [illegible] La Survivance et le FrancoAlbertain sur microfilm, l'Index de l'Actualité et le retour [illegible] microfilm [illegible] abonnement courant [illegible] sur microfiche [illegible] Encyclopedia of Education [illegible]

[illegible]

des fonctions du catalogage. Malheureusement, l'intégration de notre catalogue à celui de l'Université ne semble pas possible puisque nous faisons notre catalogage en français, et eux en anglais. Les vedettes d'autorités de Canadiana que nous devons accepter afin de cataloguer en français ne sont pas toujours les mêmes qu'en anglais, par exemple nom de corporation, de série, de congrès, de ministère gouvernemental. L'intégration des deux catalogues produirait beaucoup de confusion pour les clients à cause des renvois qu'il faut créer dans les deux langues officielles. Par nécessité donc, il semble que notre catalogue sur fiche sera mis à part. Toutefois, il sera disponible aux clients sur le campus principal. L'initiation aux services d'UTLAS pour le personnel a eu lieu au mois de mai. Une autre session de formation sera nécessaire au mois de juillet.

V. Nouveau service aux professeurs

Au mois de mars, nous avons commencé un service aux professeurs par lequel nous essayons de les tenir au courant des nouveautés qui paraissent dans leur discipline. Nous faisons des photocopies des outils de sélection que nous recevons à la bibliothèque et que les professeurs n'ont peut-être pas l'occasion de consulter, par exemple: Bibliographie du Québec, Choix, Bulletin critique du livre français, Nos Livres, et les catalogues des maisons d'éditions. Nous préparons un dossier pour chaque professeur, selon sa(ses) disciplines(s) et ses intérêts, et nous le lui faisons parvenir une fois par mois. Nous espérons que ce nouveau service facilitera la tâche du choix des livres dans chaque discipline.

VI. Les données statistiques

Au mois de novembre, 1983, nous avons commencé à tenir compte des statistiques du service de prêt et du service de la consultation à la bibliothèque. (voir le compte-rendu ci-joint) Les données statistiques nous permettront de faire des comparaisons d'une année à l'autre, de comparer nos services à ceux des autres bibliothèques, de mieux connaître les besoins des clients, de planifier pour le futur en ce qui concerne les budgets, les heures d'ouverture, le personnel, et les services que nous devrions offrir ou améliorer.

VII. Publications du gouvernement

En avril 1982, les autorités gouvernementales accordèrent à la bibliothèque de la Faculté Saint-Jean le statut de dépôt sélectif pour les publications de langue française du gouvernement du Canada. Depuis, nous avons reçu environ 1500 documents. En février et mars 1984, nous avons réussi à cataloguer et classifier un tiers de cette collection, soit 500 documents, suivant la classification CODOC. Tous ces documents ont été préparés pour la circulation. Nous espérons de continuer ou même de finir ce projet cet été, si notre demande pour un projet d'été est acceptée.

VIII. Dons à la bibliothèque

Nous avons reçu 1758 volumes en 1983-84, dons d'une valeur totale de $11, 234.04. Le plus gros don fut fait par Gérard Guénette, professeur à la Faculté Saint-Jean, (voir la liste des donateur(trices)). L'Université a fait demande auprès du gouvernement provincial pour des subsides paritaires correspondant à la valeur de ces dons.

IX. Manuel des fonctions et des politiques de la bibliothèque

Nous avons commencé à rédiger un manuel des fonctions qui décrirait toutes les tâches du personnel de la bibliothèque. Ceci facilitera la formation du personnel. Nous espérons y regrouper aussi toutes les politiques de la bibliothèque. Jusqu'à présent nous avons écrit les fonctions en ce qui concerne la mise en réserve, les données statistiques des services à la clientèle, les retards dans le retour des livres et les amendes, la caisse et la mise à jour du registre, les prêts inter-bibliothèques, et les dons à la bibliothèque.

X. Autres activités

Puisque les sessions d'orientation à la bibliothèque pour les étudiants n'ont pas eu lieu au mois de septembre, Muriel Lefebvre est revenue au mois de décembre et janvier pour travailler sur un document qui décrit comment utiliser la bibliothèque de la Faculté Saint-Jean ainsi que celles de l'Université.

Juliette Henley a soumis un mémoire à la "Resources Management Consulting Firm" concernant les besoins de la communauté francophone en ce qui touche les services des bibliothèques publiques en Alberta. Cette étude a été commanditée par le Ministère de la Culture.

Nous avons soumis un rapport à l'Université de l'Alberta concernant nos priorités envers l'automatisation de toutes les fonctions de la bibliothèque. Nous avons aussi préparé un autre document intitulé "The Planning Process" qui décrit les buts / les prévisions / les espoirs / les problèmes de la bibliothèque sur un plan à long terme (environ 5 ans).

Les membres du personnel se rencontrent régulièrement une fois par mois depuis décembre pour discuter des problèmes, échanger des idées et de l'information, prendre des décisions quant à la bonne marche à suivre au jour le jour. Ces réunions ont été très profitables jusqu'à présent.

Nous avons fait une demande auprès de l'Université pour trois projets d'été. L'un est de faire un inventaire complet de la bibliothèque afin de se préparer pour un système de sécurité; le deuxième est de finir de cataloguer tous les documents du gouvernement ainsi que les dons reçus cette année; le troisième consiste en la mise à jour de tous les livres de la bibliothèque.

XI Conclusion

En terminant, des remerciements sont en ordre pour tous et chacun des membres du personnel de la bibliothèque; sans leur dévouement absolu et leur importante contribution au bon fonctionnement de la bibliothèque, le travail accompli cette année n'aurait pas été possible. Des remerciements s'adressent aussi au Comité de la bibliothèque, aux professeurs de la Faculté et particulièrement au Doyen,Mme Morcos. Leurs conseils, leur appuit et la confiance qu'ils ont placée en le Bibliothécaire depuis son arrivée à la Faculté Saint-Jean furent grandement appréciés.

Année académique 1983-1984

Répartition du budget par discipline (Chiffres approximatifs)

	MONTANT ALLOUE	DEPENSE	RESTE
HUMANITES ET BEAUX-ARTS			
Anglais	680.00	---	680.00
Art dramatique	360.00	368.65	- 8.65
Etudes religieuses	88.00	194.13	- 106.13
Français/Canadien-Français	5,848.00	7,009.05	- 1,161.05
Lettres classiques	232.00	---	232.00
Musique	624.00	696.59	- 72.59
Philosophie	168.00	172.98	- 4.98
TOTAL	8,000.00	8,441.40	- 441.40
PEDAGOGIE			
Sauf curriculum	4,500.00	3,610.40	889.60
SCIENCES SOCIALES			
Anthropologie	391.00	434.79	- 43.79
Economie	237.00	243.45	- 6.45
Géographie	878.00	511.55	366.45
Histoire	678.00	675.48	2.52
Linguistique/L. Romane	878.00	1,108.22	- 230.22
Psychologie	541.00	540.84	.16
Science politique	370.00	570.45	- 200.45
Sociologie	187.00	148.14	38.86
TOTAL	4,160.00	4,232.92	- 72.92

Année académique 1983-1984

Répartition du budget par discipline (Chiffres approximatifs)

	MONTANT ALLOUE	DEPENSE	RESTE
SCIENCES			
Biologie/Entomologie	655.00	34.30	620.70
Chimie	680.00	308.05	371.95
Géologie	---	---	---
Mathématique	655.00	195.28	459.72
Physique	510.00	521.54	- 11.54
TOTAL	2,500.00	1,059.17	1,440.83
PERIODIQUES	2,840.00	4,365.35	- 1,525.35
COMMANDES PERMANENTES	6,000.00	7,540.15	- 1,540.15
BIBLIOTHEQUE GENERALE	12,000.00	10,657.07	1,342.93
GRAND TOTAL	40,000.00	39,906.46	93.54

Les statistiques du service de la bibliothèque

Année académique 83-84

		juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre	janvier	février	mars	avril	mai	juin	Total pour l'année
* Prêt de livres	Jour					668	223	709	701/183	529/273	260/181	177/—	56/8	3323/645
	Soirée et fin de semaine					266	144	137	393/212	329/275	194/120	—	—	1463/607
	Total					934	369	846	1489	1406	755	177	64	6038
* Prêt de périodiques	Jour					113	74	20	28/4	33/0	49/10	1/—	8/3	326/17
	Soirée et fin de semaine					22	9	2	14/60	8/10	5/30	—	—	60/100
	Total					125	83	22	106	51	94	1	11	503
Emprunt inter-bibliothèques	Jour					0	0	0	0	0	0	4	11	15
	Soirée et fin de semaine					0	0	0	0	0	0	—	—	0
	Total					0	0	0	0	0	0	4	11	15
Prêt de la mise en reserve	Jour					120	156	139	80	44	46	0	8	593
	Soirée et fin de semaine					31	52	29	26	44	25	—	~	207
	Total					151	208	168	106	88	85	0	8	800
Demande directionnelle	Jour					77	62	136	101	93	84	27	26	606
	Soirée et fin de semaine					77	56	48	48	44	44	—	—	317
	Total					154	118	184	149	137	135	27	26	923
Consultation rapide	Jour					25	12	23	22	18	14	8	4	126
	Soirée et fin de semaine					65	130	55	54	31	20	—	—	355
	Total					90	142	78	76	49	34	8	4	481
Consultation approfondie	Jour					7	6	19	14	18	8	6	4	82
	Soiree et fin de semaine					13	18	33	27	16	3	—	—	110
	Total					20	24	52	41	34	11	6	4	192
Moyenne (Nombre de personnes dans les salles de lectures)	Jour					10.4	7.1	7.1	8.8	9.6	8.1	1	1	6.63
	Soirée et fin de semaine					7.5	4.0	5.0	5.2	5.9	7.0	—	—	4.3
	Total					9.0	5.6	6.1	7.0	7.8	7.6	1	1	5.6

* Le premier chiffre représente le prêt externe tandis que le deuxième chiffre représente le prêt interne

Dons à la Bibliothèque de la Faculté Saint-Jean 1983-84

Donations to the Faculté Saint-Jean Library 1983-84

1.	Gérard Guénette	1335 volumes	$7,954.84
2.	J. Maisnonneuve	40 volumes	189.80
3.	Paul Denis	18 volumes	198.25
4.	Laurier Landry	29 volumes	117.30
5.	Frank McMahon	12 volumes	86.60
6.	Arlene Catling	10 volumes	86.45
7.	René Michaud	3 volumes	15.00
8.	Le Carrefour	10 volumes	28.60
9.	Editions Hurtibise	7 volumes	79.85
10.	Presses de l'Université du Québec	1 volume	17.95
11.	Prentice-Hall Canada	1 volume	16.20
12.	Hydro-Québec	1 volume	35.00
13.	Marc Honneger	2 volumes	4.00
14.	Don anonyme	52 volumes	341.80
15.	Pierre Bokor	2 volumes	9.90
16.	Frances Lefebvre	70 volumes	500.00
17.	Myo Kapetanovich	33 volumes	210.20
18.	Province des Oblats de l'Alberta	131 volumes	1,332.30
19.	Michelle Comeau et Georgette Goupil	1 volume	10.00
		1758 volumes	$11,234.04